

اليوم السابع والعشرين من شهر برمودة

عيد إستشهاد ماربقطر بن رومانوس الملك

ابصالية واطس



ΑΝΘΩΣ ΤΗΑΧΑΡΩΙΑΝ :
ΟΥΔΕ ΠΑΛΑΣ ΝΑΘΙΣΙ ΑΝ :
ΕΘΡΙΤΤΑΙΟ ΞΠΕΚΡΑΝ : Ω ΑΠΑ
ΒΙΚΤΩΡ ΠΙΔΙΝΑΤΟΣ.

ΒΩΤΣ ΝΙΒΕΝ ΕΤΑΨΟΡΟΥ
ΕΒΟΛ : ΉΧΕ ΔΙΟΚΛΗΤΙΑΝΟΣ
ΠΟΥΡΟ : ΉΘΟΚ ΑΚΤΩΟΥ
ΞΜΩΟΥ : ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ
ΤΕΚΘΕΟΣΕΒΗΣ.

✠ Σε ταρ ακωψ εβολ
ΕΚΧΩ ΞΜΟΣ : ΧΕ ΑΚΨΑΝΤΗ ΝΗ
ΞΠΙΚΟΣΜΟΣ : ΤΗΑΧΩ ΉΣΩΙΑΝ
ΞΠΑΘΣ ΙΗΣ : ΉΤΑΟΥΨΤ
ΉΚΕΝΟΥΤ ΉΨΕΜΜΟ.

✠ ΔΑΤΙΔ ΠΙΖΥΜΝΟΔΟΣ
ΞΜΗΝ : ΨΧΟΣ ΉΟΥΣΑΧΙ ΘΕΝ
ΟΥΞΕΘΜΗΝ : ΧΕ ΝΙΚΑΣ ΤΗΡΟΥ

حقا إني لا اسكت
ولساني لا يتعب لكى ما
أكرم اسمك يا أبا بقطر
القوى .

كل حرب
أشعلها الملك
دقلديانوس انت
أعطيتها مجداً من
قبل مخافتك لله .

لأنك صرخت
تقول ان انت أعطيتنى
العالم . لا اترك عنى ربى
يسوع لأسجد لألهة
أخرى غريبة .

داود المرتل
الصادق يقول
قولا بحق ان جميع

ἵντε νιῶμηι : πεῖθαρως
ἐρωοῦ ἵχε Φ†.

Ἐρε φμοῦ ἵντε πιῶμηι :
εὑταίνοῦτ ναζρεν Φ† :
φῆεῖθασαχι ἵσα πιῶμηι :
ὑναῡωπι εὑοῡωμ ἵζῶηϥ.

Ζεῶοῦ ὑπικοςμος νασινι
: νεμ πεῡσολσελ νεμ
νεῡμῆνι : ἀλλὰ Φ†
φῆεῖταῡθαιμοι : φα
†μετοῡροπιῡαῖνεζ.

✠ Ἡδεως τεῖςμοῦ
ἵτεκσοφία : νεμ πεκρωῡ
νεμ τεκὸμολογία : εῖθε
τεκνιῡ† ὑμαρτυρία : ὦ
πιῡωιχαπα Βικτωρ.

✠ Θωκ τε †μετνιῡ† ὦ
Πεννοῡ† : εῖθε πιῡλομ
φῆεῖτακ† : ὑπαίγεννεος
ὑμῆινοῡ† : ἀπα Βικτωρ φα
Ρομανος.

Ἰης Πχς ποῡρο ἵντε πῶοῡ
: εῡχῆ ζεν तेनμη† ὑφοοῡ :
εῖθε πιταῖο ὑπιρεῡῡρο : ἀπα
Βικτωρ πιῡθλοφορος.

عظام الأبرار الذى يحرسها
هو الله .

وموت الصديق
كريم أمام الله ،
والذى يتكلم ضد البار
يصير نادماً .

مجد العالم سوف
يزول وزينته ومآثره
. ولكن الله الذى
خلقنى له الملكوت
الأبدى .

فوفقاً نبارك حكمتك
مع تبصرك واعترافك
من اجل عظمة
شهادتك ايها الشجاع
أبا بقطر .

لك العظمة يا الهنا
من اجل الاكليل الذى
أعطيت لهذا البطل محب
الاله أبا بقطر بن
رومانوس .

يسوع المسيح ملك
المجد قائم فى وسطنا اليوم
من أجل كرامة الغالب ابا
بقطر اللابس الجهاد .

Καλως ακι ψαρον
καλως : ω πιματοι ντε
Πχς : πιχωρι δεν
νιμαρττρος : απα Βικτωρ
πιωνι να να μη.

✠ Λελι εΠς οτωψτ
μοϋ : νεμ νιφτλη ετμει
μοϋ : δεν πτερφεετ
πιψοϋταιϋ : απα Βικτωρ
πιδινατος.

✠ Μον δεν νιρωμι
ετσοπ : δεν πιμανηαι νεμ
πιμανηωτπ : εθνααϋ
επιμαρττρος ετσωτπ : απα
Βικτωρ φα Ρομανος.

Μι πε εταϋταλο
μπεϋστατρος : οτοθ
αχοτεθ ησα Πεϋς : فاي πε
πιωωιχ ητεννεος : απα
Βικτωρ πιμαρττρος.

Ζωοτη Πς χε τμει
μοκ : αιϋαι ταψτχη
επωωιζαροκ : υπερτασθεο
μπεκθο σαβολ μπεκβωκ :
χεχας νιεθνος ερβοις εροι.

حسنا اتيت الينا حسناً
يا جندي المسيح
القوى بين
الشهداء أبا بقطر
الحجر الجواهر .

رتلوا للرب واسجدوا
له مع الشعوب
التي تحبسه . في
تذكار المكرم . ابا بقطر
القوى .

ليس في البشر
جميعاً في المشرق
والمغرب اعظم من
الشهيد المختار ابا بقطر
بن رومانوس .

من هو الذي
حمل صليبه وتبع
سيده . هذا هو
البطل الشجاع ابا
بقطر الشهيد .

انت تعرف يا رب اني
احبك . وقد رفعت نفسي
اليك . فلا تصرف وجهك
عن عبدك . لئلا تتسلط
الأمم على .

(ετσεβτωτ) محذوفة أول الكلمة لخدمة الأبجدية * ετ

πεννοϣϣ : αϣερζϣπονονιν
 ἡζανμηϣ ἡδισι : νεμ
 ζανερδοτ εϣναϣτ
 ἡκακωσ.

Φιωτ ἡτε νι μετϣενζητ
 : αϣτηιϣ ἡζανμηϣ ἡζμοτ :
 ἐπαῖασιος εϣμαρωοϣτ :
 νεμ ζανχομ ἡατβῖηπι
 ἡμωοϣ.

Χαρισμα ἡΠῖπῖα ἡσιον :
 αϣμαζϣσαβολ νεμ σαδοϣη :
 εϣβε πεϣναζτ εϣσοϣτων :
 νεμ νεϣζβηοϣ ἡκαλωσ.

✠ Ψεπι ἡπεϣβιος
 εϣσωτπ : αϣῖ ἐβολ ἡνῖϣλολ
 εϣσοπ : χε αῖα Βικτωρ
 εϣῖσοτπ : ἐβολ οϣτε
 νιμαρτϣρος.

✠ Ωοϣηῖατκ ὡ αῖα
 Βικτωρ : ὡ παθλοφορος
 εϣχορ : πῖσοτπ
 ἡπιπαντοκρατωρ :
 εϣρεκϣωπι δε ν
 τεϣμετοϣρο.

Εϣωπ ανϣαν... ὡβλ..

للمسيح الهنا .
 صبر على اتعاب
 كثيرة وجراحات قاسية
 بشعة .

ابو الرأفــــــــــــــــات
 اعطاه مواهب
 عظيمة لهذا
 القديس المبارك وقواتاً
 لا تحصى .

مواهب الروح القدس
 ملأته من خارج ومن
 داخل من اجل ايمانه
 المستقيم واعماله الحسنة .

وبقية سيرته
 المختارة خرجت
 للشعوب جميعا ان
 ابا بقطر مزكى بين
 الشهداء .

طوباك يا
 ابا بقطر ايها
 المجاهد القوى
 مختار ضابط
 الكل لتسكن في
 ملكوته .

إذا ما رتلنا .. الخ ..

اليوم السابع والعشرين من شهر برمودة

عيد إستشهاد الشهيد العظيم ماربطر بن رومانوس

ابصالية آدام .. ١..



αωινι τηροϋ ἁφοοϋ :

ω νιορθοδοξος : εἰνα
ἡτენტαιο : ἡπιχωρι απα
Βικτωρ.

Βον οτραϋι ψωπι : δεη
ἡκαζι νεμ οτρανος : εθε
πιερψμενι : ἡπιχωρι απα
Βικτωρ.

✠ Σε ταρ πιγεννεος :
αψμοϋ εθε Πχς : αψωεπ
ζανβασανος : πιχωρι απα
Βικτωρ.

✠ Δατιλ πιγτυμνοδος :
αψχω ἡπταιο καλως :
ἡπιᾷθλοφορος : πιχωρι απα
Βικτωρ.

تعالوا كلکم
اليوم ايها
الارثوذكسيون لنكرم
القوى أبا بقطر .

كل فرح يصير في
الارض والسماء من
اجل تذكار القوى ابا
بقطر .

لأن الشجاع مات
لأجل المسيح وقبل
الأتعاب القوى
ابا بقطر .

داود المرتل قال
حسننا عن كرامة
المجاهد القوى
ابا بقطر .

Ερε νι̅θ̅υ̅νι̅ ω̅υ̅ ἐβ̅ο̅λ̅: Π̅σ̅
 ς̅ω̅ τ̅ε̅μ̅ ἑ̅ρ̅ω̅ο̅τ̅ : ο̅τ̅ο̅θ̅
 ἑ̅ν̅α̅ζ̅μ̅ο̅τ̅ ἐβ̅ο̅λ̅: ν̅ε̅μ̅ π̅ι̅χ̅ω̅ρι̅
 ἀπ̅α̅ Β̅ικ̅τ̅ω̅ρ̅.

Ζῆταγμα νιβεν : εγως
 ἐποτρο Πχς : εγταὶὸ ἡσχοῦ
 νιβεν : ὑπιχωρι ἀπα
 Βικτωρ.

✠ ΗΔΕΩΣ ΑΛΗΘΩΣ :
ΑΥΒΙΣΙ ὙΠΙΔΥΙΟΣ : ὙΠΕΜΘΟ
ὙΠΕΥΘΣ : ΠΙΧΩΡΙ ΑΠΑ
ΒΙΚΤΩΡ.

✠ ΘΕΛΗΛ ὦ ΝΙΠΙCΤΟC :
 ΔΕΝ ΨΡΑΝ ἸΗΣ ΠΧC : ΝΕΕ
 ΠΑΘΟΛΟΦΟΡΟC : ΠΙΧΩΡΙ ΑΠΑ
 ΒΙΚΤΩΡ.

Іс зһппе пенноѣ :
 Пенос Інс Пхс : а҃сѡтп
 ѡпмѡноѣ : пихѡри апа
 Викѡр.

Καλως ακι καλως :
 φρατοι υπ̄χς : πιρεφδρο
 δεν νιβωτς : πιχωρι απα
 Βικτωρ.

الابرار يصرخون
والرب يستجب لهم
ويخلصهم مع القوى ابا
بقطر .

كل السبع طغمات
يسبحون الملك المسيح
ويكرمون كل حين
القوى ابا بقطر .

فلذلك حقا
قد رفع القديس
امام ربه القوى
ابا بقطر .

تهللوا أيها المؤمنون
باسم يسوع المسيح
والابس الجهاد القوى أبا
بقطر .

هوذا الهنا .
ربنا يسوع المسيح
اختار محب الإله القوى
أبا بقطر .

حَسَنًا اَتَيْتَ حَسَنًا
يَا جُنْدَى الْمَسِيحِ الْغَالِبِ
فِي الْحُرُوبِ الْقَوَى اَبَا
بِقَطْر .

✠ Λαος ἡνεωηρι :
 ἡορθοδοξος : θεν πικραι
 ὑπικωρι : φηεθ' απα
 Βικτωρ.

✠ Οοι ναη ἡτεκθιρηνη :
 ψα ἡχωκ ἡνιχροнос :
 ματαλβο ἡνεωωνι : εθε
 πικωρι απα Βικτωρ.

Ναι ναη ὡλι ὑπεκχωντ :
 εβολ χαρον ὡ Πχс : εθε
 φηετ' σμαρωοτ : πικωρι
 απα Βικτωρ.

Ζμαρωοτ ἄληθως :
 ναζμεν θεν ηπιρασμος :
 εθε πιαρττροс : πικωρι
 απα Βικτωρ.

✠ Οτνιωτ πε πεκταιο :
θεν ἑμνητ ἡνιἄστιос : ημε
 ημαρττροс τηροτ : ὡ
 πικωρι απα Βικτωρ.

✠ Πεκραν εψμεζ ἡσοφια
 : ὡ πιαθλοφορος : εθε
 τεκ' ομολογια : ὡ πικωρι
 απα Βικτωρ.

شعب ابنا
 الارثوذكسيين في
 عيد القوى القديس
 ابا بقطر .

امنحنا سلامك الى
 كمال الأزمنة واشفى
 امراضنا من اجل
 القوى ابا بقطر .

ارحمنا وارفع
 غضبك عنا أيها المسيح
 من اجل المبارك القوى
 ابا بقطر .

مبارك انت بالحقيقة
 نجنا من التجارب من
 اجل الشهيد القوى
 ابا بقطر .

عظيمة هي كرامتك
 في وسط القديسين
 وجميع الشهداء ايها
 القوى ابا بقطر .

اسمك ممتلئ حكمة
 يا لابس الجهاد من اجل
 اعترافك ايها القوى
 ابا بقطر .

Ραυι ω νιπιστος : δεν
 φραν ιη̅ς̅ π̅χ̅ς̅ : νεμ
 πισεννεος : πιχωρι αλα
 Βικτωρ.

Σμογ ἐνιάρωογ : νεμ
 νισι† νεμ νικαρπος : εθβε
 νιτωβζ νεμ νι†ζο :
 ἡτεπιχωρι ἀπα Βικτωρ.

✠ Τερμενια ὑπεκραν :
 ζεν ρωοτ ἡνιπιστος : χω
 ναν Π̄ς οτοζ ναι ναν : εθε
 πιχωρι απα Βικτωρ.

✠ Ὑἱος Θεοῦ Πεννοῦτ :
ἄρεθ ἐπεκλαος : ἐβοῶντα
τσοτ : εἶθε πιχωρῖ ἀπα
Βικτωρ.

Φηὶ πενβοῦθος : ποζεμ
 ὑπεκλαος : ἐβολῆεν
 πιτῖραννος : εἴβε πιχωρ
 ἀπὰ Βικτωρ.

Χερε †παρθενος : ἑματ
 ἡλῆς Πχς : χερε
 πιμαρττροс : πιχωρι ἀπα
 Βικτωρ.

افرحوا ايها
المؤمنون باسم يسوع
المسيح والبطل القوى
أباً بقطر .

بارك الأنهار
والزروع والثمار بطلبات
وتضرعات القوي
أبا بقطر .

تفسير اسمك في
افواه المؤمنين . اغفر لنا
يا رب وارحمنا من اجل
القوى ابا بقطر .

يا ابن الله الهنا
احفظ شعبك من
الخوف من اجل القوى
أبا بقطر .

ايها السيد معيننا
خلص شعبك من
المضاد من اجل القوى
أباً بقطر .

السلام للعدراء
أم يسوع المسيح
السلام للشهيد القوى
أباً بقطر .

✠ Ψυχωσι μαυτον
νωσι : δεν πιπαρΔισος :
εθε πιρεϋδρο : πιχωρι απα
Βικτωρ.

✠ Ω Πεννηβ αριφμετι :
υπεκβωκ (νιμ) : εθε
τεκματ νεμ πιχωρι :
φνεοτ απα Βικτωρ.

Λοιπον ανωανωσι
ετπροσετην ... ωβλ.

الأنفس نوحها
في الفردوس من
اجل الغالب القوى
أبا بقطر .

يا سيدنا اذكر
عبدك (فلان) من اجل
والدتك والقوى القديس
أبا بقطر .

وايضا اذا ما اجتمعنا
للصلاة ... الخ